

کاتیبی خوۆند

پهندي پيشيان

ئا: زانا

نيوهى يه كه مى ئەم پهن دانه له ليستى (أ) و تهواو كه ره كه يشى له ليستى (ب) نووسراوه. تو به قه له مه كه ت به يه كيان بگه يه نه:

ب	ا
قوت نادري	خاوهنى باغ و بيستان
مه يده به سپله	تا كيتويك نه رووخى
كهنده لانيك پر نايته وه	پارو وه تا نه جوورى
شهرمه زاره به زستان	سهر بو سهر برين
ناچه ميته وه	نان بده به سهگ
نهك بو سه رزه نشت	دار به گه وره يى

وينه به يه كگه ياندن

ئا: هونهر سه باح
نيگار: ئافان سه رسام

لهم (١٢) وينه يه دا ههر دوو وينه له گه ل يه كتر ده گونجين، تو به نووكى قه له مه كه ت به يه كيان بگه يه نه.



ريگا پيشاندان

ئا: مه هاباد خه ليل

ئهم جوو جكه يه له دايقى دوور كه وتوو ته وه، تو ريگاي پيشان بدهو به يه كييك لهم ريگايانه بيگه يه نه وه لاي دايقى.



وشه ي بزر

ئا: ريكان پشتيوان كه ريم

دواى دوزينه وهى پيسته كاني ناوى ئەم ئاميرانه ي راگه ياندن له ناو خانه كاني خشته ي خواره وه (٦) پيت ده ميته وه، چون ده توانى ناوى ئاميريكي تازه ي گه ياندنى لي دروست بكه ي؟
(راديو، ته له فزيون، ته له فون، ئينته رنييت).

ت	ه	ل	ه	ف	ز	ي	و	ن
ا	ر	ا	د	ي	و	م	ب	و
ئ	ي	ن	ت	ه	ر	ن	ي	ت
ي	ت	ه	ل	ه	ف	و	ن	ل

شيكار/

٩٦٩

کاتیڤی خوځنده

جیاوازی

حهوت جیاوازی له نیوان ئهم دوو وینه یه دا هه یه ،
 ئایا ده توانیت بیان دۆزیته وه ؟

ئا: شادان نه ووزاد



ئا: بوټان پشتیوان

۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
ن	ز	ی	ی	و	ا	ا	پ	ه

شیکار / ٩٤٣٣٦

دهره یانانی ناوی دوو وهرزی سالی

خۆشه ویسته کانم، ئه گهر پیته کانی ژماره
 تاکه کان به جودا دهری پین و پیته کانی ژماره
 جووته کانیش دهری پین، ئهوا ناوی دوو وهرزی
 سالتان بو دهرده چیت.

ئا یا ئهم دوو وهرزه چین؟

وینه رهنگ کردن

ئا: به یار سه لیم

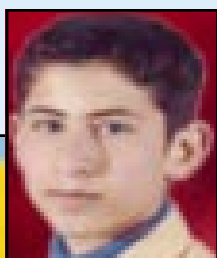
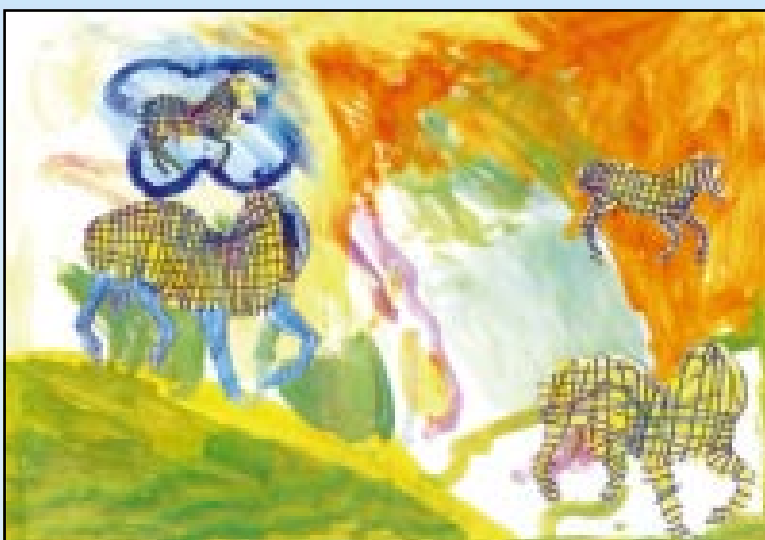


ئهم وینه یه وه کو
 وینه که ی ته نیشستی
 رهنگ بکه:

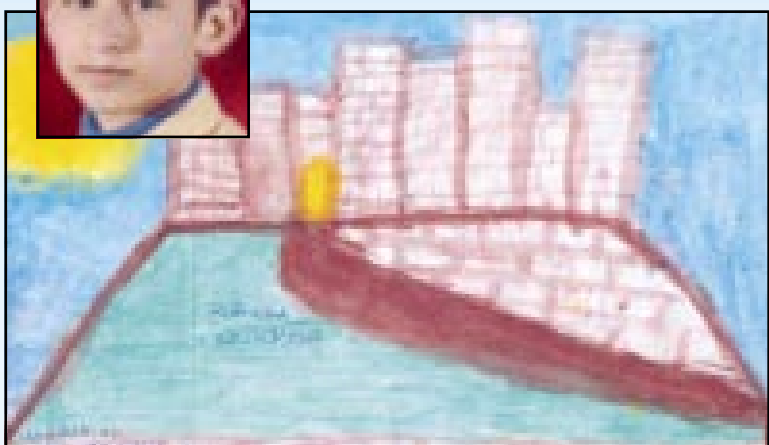


پۆلی چواره می سه ره تایی
ئه لمانیا - کرایلسالم

بارۆف ئیسماعیل ته نیا



هه شال فارووق
پۆلی شه شه می سه ره تایی
قوتابخانه ی رهنج - هه ولتیر



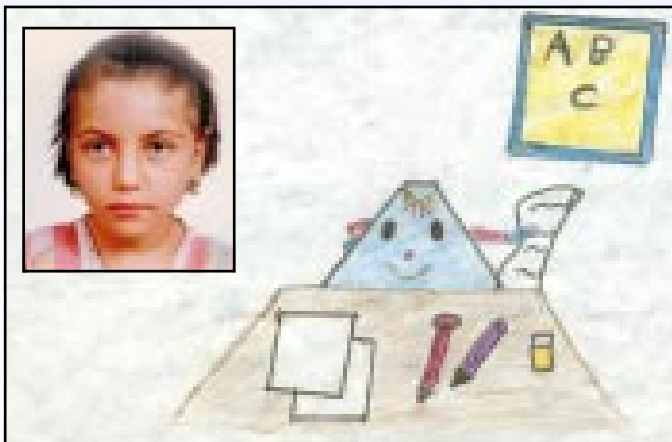
کوردستان

هۆنراوه ی: ناههنگ حوسین بابان

پۆلی دووه می ناوه ندی
ناوه ندیی (هه ولتیر) ی کچان

ahyang baban@yahoo.com

مندالی وردیلانه یین
نه وه ی ئەم کوردستانه یین
پر به دل ده یپارێزین
نه وه ی کاوه ی به هێزین
چونکه ئەم کوردستانه
لانه ی به چکه شیرانه
زانسته گشت ئاوتمان
پیشکەوتنی ولاتمان
ده بی هه ولی بو بده یین
کاتمان به فیرۆ نه ده یین
تایمینی به شادی
کوردستان به نازادی



له نجه نه هاد مه حموود
پۆلی پینجه می سه ره تایی
قوتابخانه ی (هه نگاوی تیکه لاولا و
هه ولتیر

بچه ووکی دا،
هه ردووکیان
به ربوونه وه و نه زبه تیان
خواردو ماوه ی دوو رۆژ
له سه ر جیگا مانه وه.
پاشان شکار داوای
لیبووردنی کردو گوتی:
تۆه، چیتر به خیرایی
پایسکل لیتناخویرم.

شکارو پایسکله کەسێ

نوسینی: ژیلیا حه مه سالح

پۆلی سێبیه می سه ره تایی
قوتابخانه ی (وه فایی) هه ولتیر

کۆرپیک ناوی شکار بوو،
پایسکلێکی هه بوو، رۆژێکیان
پایسکله کەسێ برده دهره وه و
به خیرایی له سه ر شه قام لێی
خویری، له ناکاو له مندالیکی



به رهه می هندالان

شوان و گورگ

و. لهعه رهه بییه وه: سانا سابیر مارف

پۆلی شه شه می سه ره تایی
قوتابخانه ی (ره سه ن) - هه ولیتر

پۆژتیک له پۆژان شوانیک مهرو مالاتی خۆی برده
له وه پگایه کی نزیگ گوند . شوانه که هاواری کرد:
...گورگ هات .. گورگ هات .. فریام بکه ون ..
فریام بکه ون ..

خه لکی گوند که گوئیان له م دهنگه بوو خیرا فریای
که وتن، به لام که چون هیچ گورگیکیان نه بیینی ..
لییان پرسی : کوا گورگ؟

شوانه که به پیکه نینه وه وه لامی دانه وه: ویستم
گالته بکه م، درۆم له گه ل ئیوه کرد.

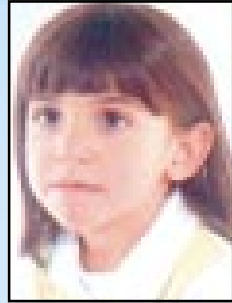
خه لکی گونده که به تووره یی گه رانه وه ...
پاش چه ند پۆژتیک کۆمه لیک گورگ هیرشیان کرده
سه ره مهرو مالاتی شوانه که، شوانه که هاواری کرد:
گورگ هات .. گورگ هات .. فریام بکه ون .. فریام
بکه ون .

خه لکی گونده که گوئیان له م دهنگه بوو به لام فریای
نه وکه وتن و وایانزانی ئه مجاره ش درۆ ده کات! بۆیه
گورگه کان مهرو مالاتی شوانه که بیان خوارد.

سه رچاوه / کتییی (القراءة العربية) للصف السادس الابتدائي

بزن و ئیلکی بی عهقل

نووسینی : ساهی جه وه ره نامیق



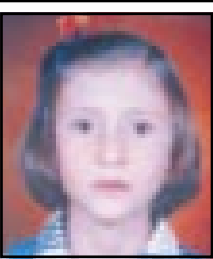
پۆژتیکیان پیره ژنیک له بزنه که ی خۆی تووره بوو، پیتی گوت:
من توۆم ناوی، نازانی به ملاک و چه نگال نان بخۆیت، نازانی
جلوبه رگ له بهر بکه یت، نازانی غار بده یت، تو بی عه قلی و
من توۆم ناوی.

پیره ژنه که بزنه که ی فرۆشت و پاره که ی به شه کرو چاو ژاژی
دا، پاشان زۆر بۆی خه مبار بوو گوتی: بو فرۆشتم، من بی عه قل
بووم.



ساوین بایز عهلی

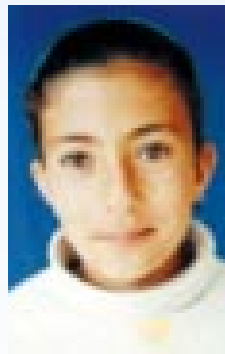
پۆلی چواره می سه ره تایی
قوتابخانه ی (شاکاری) ی
تیکه لاو - هه ولیتر



لازه سه لاج دزه یی



پۆلی چواره می سه ره تایی
قوتابخانه ی (عبزه دین فه یزی) - هه ولیتر



بیان سه لاج دزه یی

پۆلی یه که می ناوه ندی
ناوه ندیی (نازادی) ی کچان
- هه ولیتر

ولاتەكەم

هۆنراوهی: رێبین نیرال چهچههانی
 نینگار: دارا محهمهد عهلی



ولاتەكەم كوردستانه
 چوار پارچهی گه وره و جوانه
 ئەپپارێزم وهك چاوم
 تاكو لهژیندا ماوم
 بستێك له خاکی خۆمان
 نادهم به هه موو جیهان
 رۆلهی ئەم خاك و گلهم
 پارچهیه كه له م دلهم
 خوشم دهوێ وهكو خۆم
 بۆی دهسووتیم چهشنی مۆم
 ئاوهدان بێ ولاتم
 جیتی سهنگهری خهباتم

هۆنراوهی: قاسم محهمهد مستهفا
 نینگار: بهمۆ

کتیب



کتیبه كه م هاوړیمه
 پرووناك كه ره وهی ړیمه
 پشت و په نامه هه ردهم
 هاوړی دلسۆزمه، هاوده م
 به شه وو رۆژ له لامة
 له تنگانه هانامه
 فیرم دهكا زانیاری
 له جیاتی گه مه و یاری
 چاوگه شانی كوردستان
 با كتیب بیت هاوړیتان
 هه ر به هۆی زانین بووه
 جیهان وا پیشكه وتوووه